



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 30 november 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 40.232-41.041/II/PF
MV/EV

Ter zitting van 18 november 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan twee klachten die ingediend werden door Franstalige particulieren die van hun bankinstelling (BNP Paribas Fortis) rekeninguittreksels ontvingen waarop de eentalig Nederlandse vermelding "Belastingen Auto's Brussel" voorkwam.

*
* *

Naar aanleiding van de vraag om inlichtingen van de VCT en de verscheidene telefonische oproepen en mails terzake, deelt de Inspectie van het fiscaal bestuur op 12 oktober jl. aan de VCT de resultaten mee van het onderzoek dat gevoerd werd door bemiddeling van De Financiële Post bij BNP Paribas Fortis.

Uit dit onderzoek blijkt dat het probleem niet bij de FOD Financiën ligt, aangezien gebleken is dat wanneer de begunstigde van een overschrijving die uitgevoerd werd door een klant, een tweetalige dienst was (zoals "Belastingen Auto's / Contributions autos"), BNP Paribas Fortis tot voor kort niet kon garanderen dat de benaming van deze dienst in de moedertaal van de opdrachtgever op de rekeninguittreksels of overschrijvingsformulieren verscheen.

Uit het verslag dat als bijlage meegestuurd werd, blijkt dat dit probleem thans opgelost is en dat de benaming van de begunstigde voortaan in beide talen (Nederlands / Frans) zal verschijnen.

*
* *

De informatie vermeld op de rekeninguittreksels is een betrekking met een particulier.

De Dienst Belastingen Auto's is een dienst waarvan de werkkring het hele land bestrijkt en, conform artikel 41, §1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op

het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), voor zijn betrekkingen met een particulier die van de drie talen moet gebruiken waarvan betrokkene gebruik heeft gemaakt bij de inschrijving van zijn voertuig bij de Dienst Inschrijving Voertuigen (DIV).

De VCT stelt vast dat de rekening van de dienst "Belastingen Auto's" van de FOD Financiën bij de Financiële Post in beide talen geopend werden.

De klacht is dan ook ontvankelijk maar ongegrond ten aanzien van de FOD Financiën.

Wat de rekeninguittreksels van de bank BNP Paribas Fortis betreft, waarop de gegevens van de FOD Financiën in het Nederlands gesteld waren, gaat het om een betrekking tussen de klagers en de bank.

Aangezien BNP Paribas een private maatschappij is waarop de SWT niet van toepassing zijn, is de VCT in deze onbevoegd.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klagers.